

**Soojusvahetid - Sundkonvektsiooni ja
õhkjahutusega külmutusagensi kondensaatorite
talitlusandmete kindlaksmääramise toimingud**

Heat exchangers - Forced convection air cooled
refrigerant condensers - Test procedure for
establishing performance

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 327:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 327:2000 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 15.11.2000 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 327:2000 consists of the English text of the European standard EN 327:2000.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 15.11.2000 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 27.060.30

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

Heat exchangers - Forced convection air cooled refrigerant
condensers - Test procedure for establishing performance

Echangeurs thermiques - Aérocondenseurs à convection
forcée - Procédure d'essai pour la détermination de la
performance

Wärmeaustauscher - Ventilatorbelüftete Verflüssiger -
Prüfverfahren zur Leistungsfeststellung

This European Standard was approved by CEN on 12 May 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	5
4 Symbols	7
5 Standard capacity	8
6 Manufacturer's data	9
7 Measurements	10
8 Testing methods and equipment	12
9 Test procedures	19
10 Capacity calculation	24
11 Conversion to Standard Conditions	25
12 Test report	26
Annex A (normative) High pressure calorimeter	27
Annex B (normative) Low pressure calorimeter	29
Annex C (normative) Air side calorimeter	30
Annex D (informative) Procedure to measure the oil content	31

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 110 "Heat exchangers", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard replaces EN ENV 327:1990.

The document was implemented previously as a European Prestandard (ENV) in 1990.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

Introduction

This European Standard is one of a series of European Standards dedicated to heat exchangers.

1 Scope

1.1 This European Standard applies to non ducted forced convection air cooled refrigerant condensers with dry air side surface within which the refrigerant changes phases. Its purpose is to establish uniform methods of performance assessment. It does not deal with evaluation of conformity.

This European Standard does not apply to air cooled condensers, designed primarily for installation within the machinery compartment of packaged products or in factory-assembled condensing units.

This European Standard does not apply to condensers with an integral subcooling part.

1.2 This European Standard specifies methods to test and ascertain the following:

- product identification;
- standard capacity;
- nominal air flow rate;
- nominal fan power.

1.3 This standard does not cover technical safety aspects.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 5801	Industrial fans - Performance testing using standardized airways
EN 45001	General criteria for the operation of testing laboratories
IEC 34-1	Rotating Electrical Machines - Part 1 Rating and Performance